

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 70 (2008)
Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

■ Editorial

L'agriculture a de l'avenir



«Les gens doivent avoir à manger, avant de produire des gadgets en plastique.» J'ai entendu cette phrase il y a plus de 20 ans et, depuis, je l'ai souvent citée. Pour moi, cela montre que la position particulière occupée par l'agriculture dans les secteurs politique et économique est justifiée. Durant ces décennies d'abondance, on a presque oublié que manger, comme d'ailleurs boire et respirer, était une condition vitale pour exister.

Cependant, durant ces derniers mois, cette notion se fait de nouveau plus présente dans les esprits. Jürg Minger, président de l'Association suisse des fabricants et commerçants de machines agricoles (ASMA) constate, lors de l'assemblée générale, que l'agriculture est un secteur d'avenir. Les matières premières ont la cote; elles ne font plus tapisserie mais s'avancent fièrement. Le secteur agro-technique va en profiter. Quant au directeur de l'ASETA, Willi von Atzigen, il affirme à l'assemblée générale de la section Soleure que «sans technique agricole, l'humanité n'aura ni assez de nourriture, ni assez d'énergie». Dans ce sens, «Technique Agricole» est toujours sur la brèche pour informer ses lecteurs, que cela concerne des solutions techniques convaincantes ou les coûts de la technologie agricole. Le numéro de février n'y manque pas. Il montre ce qu'il faut observer pour installer un pont roulant, surtout dans les anciens bâtiments (page 33) et les agro-entrepreneurs liront des indications pour le calcul et le contrôle de leurs coûts (page 14). Et parce que pour vivre, il faut plus que de la technique, une citation du physicien et sociologue autrichien Johann Millendorfer pour conclure: «Les paysans ne sont pas les survivants du passé mais les pionniers de l'avenir.»

Edith Moos-Nüssli

■ Sommaire

TA spécial

Les brasseurs remettent en forme les lisiers 5



Agro-entreprise

Calculer et contrôler 10



TA actualité

ASMA: L'agriculture est un secteur d'avenir

Gruyère: Moratoire pour les robots de traite

ARMA/ASMA: nouveau barème des prix de reprise ... 13

Sections

Assemblées générales: NE, TI, JU, VD, FR;

NE permis F/G 14

AgroSpot

Epargner des coûts de construction,
mais comment? 15

Technique à la ferme

Pont roulant: De l'argent bien investi 17



Sous la loupe

Des techniques pour rêver 20

ASETA

Programme des cours de Grange-Verney 24

Cours de conduite G40: nouveau descriptif 25

De nouvelles dimensions pour la sécurité
du chargement 29

Impressum 30

Rapport ART 686

Systèmes de suspension pour transporteurs agricoles 31

Page de couverture:

Sécurité et circulation de véhicules agricoles: L'ASETA édite une nouvelle fiche technique pour les 10 ans du cours de conduite G40. Voir page 30 pour les dates et les lieux du cours. (Photo: Jürg Fischer).



Tier+Technik, St. Gall
halle 9.1, stand 9.1.23

Une solution parfaite pour tous les domaines

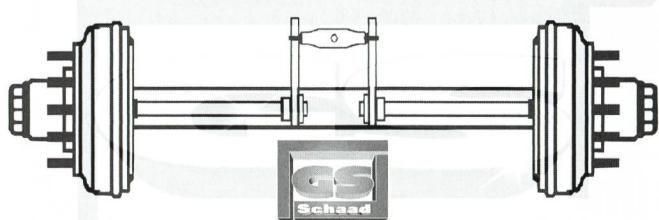
pour **paddock, espaces libres, enclos, centres équestres, accès aux pâturages, place de parc etc.**

Avantages des ECORASTER

- pas de boue
- antidérapant, incassable
- résistant au gel et aux UV
- facile à monter
- charge admissible élevée
- poids: env. 11 kg/m²

Dirim SA Oberdorf 9a 9213 Hauptwil Tél. 071 424 24 84
www.dirim.ch info@dirim.ch

Essieux freinés et non freinés jusqu' à 40 km/h



Schaad Frères SA, Fabrique de roues 4553 Subingen

Tel. 032 613 33 33, Gewerbestrasse 3, www.schaad.ch

www.fischer-sarl.ch
Collombey/VS

FISCHER

FISCHER nouvelle Sarl.
Votre spécialiste de la pulvérisation

1868 Collombey-le-Grand
En Bovery A
Tél. 024 473 50 80

FISCHER nouvelle Sarl.

Pulvérisateurs turbo



Tier&Technik Stand 9.1.31

- porté
- à dos avec moteur
- turbo-viticoles
- turbo-arboricoles
- sur roues

Ulrich Wyss SA
Zürichstrasse 11
4922 Bützberg

Pompes Pulvérisateurs Appareils à moteur
wysspumpen@deep.ch
T 062 963 14 10
F 062 963 14 20

Stocker-Silofräsen

Produit de fabrication suisse - dirigeant dans la technique, la Qualité et le prix



Désileuse de silos
Aspirateur à fumier de cheval
Silo pour fourrage

STOCKER FRÄSEN & METALLBAU AG
Obermumpf AG

Ebnethof • CH-4324 Obermumpf • 061 871 06 00
Fax 061 871 08 42 • Mobile 079 211 20 73
www.desileuses.ch • info@silofraesen.ch

AEBI SUISSE
3236 Gampelen / BE 8450 Andelfingen / ZH

Moving - Line Agromatic
High-Tech de la Finlande

Version char d'assaut
tourne sur place, traction tout-terrain hydraulique, force de levage supérieure, version étroite 79 cm

Sans concurrence pour le lève-palettes !

Téléscopique et entr. 4x4
Hydrostatique jusqu'à 30 km/h, largeur du véhicule 1,4 m, rayon de braquage 1 m, direction avant-arrière, en grabe, outils avec Euro-Norm, relevage arrière, etc.

Téléscopique-articulé
Force de levage max.
Hauteur max.
Entraînement 4x4 hydrostatique
Frein de stationnement sûr
Siège tournant pour rétroviseur etc.

SAMSUNG
Top qualité

Tél. 032 312 70 30
www.aebisuisse.ch
marché de l'occasion